

Manuale d'uso - Effizienz Energética / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusus / Rokasgrāmata - Energieeffektivitates

| PF | IT | | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | |
|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| S | FRANKE | | Product fiche Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60704-1 | Informations sur la fiche du produit selon EN 60704-1 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60704-1 | Informatie over het productblad volgens EN 60704-1 | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60704-1 | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60704-1 | Uppgifter i produktinformationblad enligt EN 60704-1 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 60704-1 | Tietoa tuoteteidoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til EN 60704-1 | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014 | Toote etiketi teave vastavalt EN 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar EN 65/2014 | | |
| M | 300.0616.754 | | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramoittajan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarjaja nimi | Piegādātāja nosaukums | | |
| AEChood | 20,3 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energienkulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | |
| EEC | A | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohokkuusluokka | Classe d'efficacité énergétique | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | | |
| FDEhood | 24,5 | | Effizienz fluidodynamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité aérodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtauusdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | |
| FDEC | B | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité aérodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiëntieklasse | Clase de eficiencia fluidodinamica | Clase de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtauusdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | |
| LHhood | 88 | lux/Watt | Effizienz luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagaisuma efektivitāte | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Clase de eficiencia de iluminación | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagaisuma efektivitātes klase | |
| GFEhood | 96,4 | % | Effizienz di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotustee | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taasku filtreeritõhususe klass | |
| GFEC | A | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taasku filtreeritõhususe klass | |
| Qmin | 117 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroomb op minmale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnima hastighet | Lufflöde vid minnima hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Класс минимальной скорости воздушного потока | Õhuvoolu minimumkiirusele | Minimālais gaiss plūsmas ātrums | | |
| Qmax | 272 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroomb op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Класс максимальной скорости воздушного потока | Õhuvoolu maksimumkiirusele | Maksimālais gaiss plūsmas ātrums | | |
| Qboost | N/A | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid minnima hastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid minnima hastighet | A-painotettu ääniteho ilmanopeudella | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaaduve akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon minnima kiirusele | Gainā akustiskās A-svērtības skaņas jaušanas emisija minimālā ātrumā | | |
| SPEmin | 49 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid maximi hastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid maximi hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaaduve akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon maksimalkiirusele | Gainā akustiskās A-svērtības skaņas jaušanas emisija maksimumālā ātrumā | | |
| SPEmax | 68 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid intensiv hastighet | Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudföretsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho nopeudella | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaaduve akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon intensiivkiirusele | Gainā akustiskās A-svērtības skaņas jaušanas emisija paaugstinātājā ātrumā | | |
| P0 | 0,45 | Watt | Consumo di corrente in modalità di off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbruk i avslått läge | Energienkulutus tavassa valmistussa | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitevate ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | |
| P5 | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energia en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hviletilstand | Energienkulutus tavassa valmistussa | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitevate ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidfāzēs režīmā | | |
| F | 1,1 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | |
| Qbep | 153,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizients | Tijdstoenamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidsköningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerroin | Tidsforørgelsesfaktor | Кoeffициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanās faktors | |
| EElhood | 50,5 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntie-index | Índice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatohokkuusindeksi | Energieeffektivitetsindeks | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | |
| Qmax | 272,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitto de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 38,7 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā | |
| WL | 6,5 | W | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroomb | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufflöde | Höyeste luftgjenomsstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальный воздушный поток | Maksimaalne õhuvoolu | Maksimālais gaiss plūsmas | |
| Wlwa | 68 | dba | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmått elektrisk införet vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk införet ved punktet for beste virkningsgrad | Mittaus sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt | Подана электрэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis | Izmērīta elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Neinleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominell effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagaisuma sistēmas nominālais jauda | |
| Eemiddle | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kottigan | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kattopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefladen | Средняя освещенность осветительной системы на поверхности плиты | Valgustusüsteemi keskimäärane valgustusvõimsus pliidi peal | Viidējās apgaismošanas sistēmas vidējais apgaismošanas uz gaļatvaicības virsmas | |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Geluidsemissieklasse in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivnivå vid maxinställning | Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling | Ääniteho suurimalla asetuksella | Ljudeffektivnivå ved maksimumsinstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Hõlvõimsuse tase kõrgimäl seadistusel | Skaņas jauda maksimumālā ātrumā | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA | ENERGIASAASTONNEN UOJAJ | TIPS TIL ENERGIBESPARING | ENERGIASAASTONNEN UOJAJ | TIPS TIL ENERGIBESPARELSSE | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ | ENERGIASAASTONNUN ANDED | PADOMĒ ENERĢIJAS TAUPĪŠANĀ | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la capota a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della capota solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della capota per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antidolori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odour. 2) Use boost speed only when it strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement en cas strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur à cuire le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-dolours. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster wasser zu kontrollieren Feuchtigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensiv speed alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verminder de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u moet koken met een hoogere damp dit vereist. 4) Houd het filterde filter schoon van de afzuigkap schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren. | 1) Start kóoksejviten pä min. hastigheten i vanner, ligu o kontrollera fuktigheten o humiditet o eliminir os cheiros da cozinha. 2) Gebrauh der hoogste intensiv solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antidolors. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten o avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändig. 3) Öka kóokflåktans hastighet endast när stórn mängd ånga kráver det. 4) Se till att kóokflåktans filter rent/rene for att optimera fettt o luktfiltreras effektivitet. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten o fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kóokflåktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rent for at oppnå best effektiv fjerning av fett o matos. | 1) Käynnistää liesituuttien miniminopeudella riihuilmoittimen aloitustasaksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käynnistää nopeutta vain kun se on välttämätönt. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höynty määrä siltä saatä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatintä suodatintä puhtaina rovimaksimitä. huolellisesti. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten o fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kóokflåktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rent for at oppnå best effektiv fjerning av fett o matos. | 1) Käynnistää liesituuttien miniminopeudella riihuilmoittimen aloitustasaksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käynnistää nopeutta vain kun se on välttämätönt. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höynty määrä siltä saatä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatintä suodatintä puhtaina rovimaksimitä. huolellisesti. | 1) Käynnistää liesituuttien miniminopeudella riihuilmoittimen aloitustasaksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käynnistää nopeutta vain kun se on välttämätönt. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höynty määrä siltä saatä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatintä suodatintä puhtaina rovimaksimitä. huolellisesti. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten o fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kóokflåktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rent for at oppnå best effektiv fjerning av fett o matos. | 1) Käynnistää liesituuttien miniminopeudella riihuilmoittimen aloitustasaksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käynnistää nopeutta vain kun se on välttämätönt. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höynty määrä siltä saatä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatintä suodatintä puhtaina rovimaksimitä. huolellisesti. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten o fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kóokflåktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rent for at oppnå best effektiv fjerning av fett o matos. | 1) Вначале готови включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Выберите интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки. | 1) Käynnistää liesituuttien miniminopeudella riihuilmoittimen aloitustasaksi ja hajuun postamiseksi keittiössä. 2) Käynnistää nopeutta vain kun se on välttämätönt. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höynty määrä siltä saatä. 4) Pidä liesituuttieimen suodatintä suodatintä puhtaina rovimaksimitä. huolellisesti. | 1) Start kóoksejviten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten o fjjerne matos. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kóokflåktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenfilteret rent/rent for at oppnå best effektiv fjerning av fett o matos. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster wasser zu kontrollieren Feuchtigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh der hoogste intensiv speed alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verminder de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u moet koken met een hoogere damp dit vereist. 4) Houd het filterde filter schoon van de afzuigkap schoon om de ventileringsefficiëntie te optimaliseren. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativlilved: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | |

